



**EKOLOGICZNA PRACOWNIA PROJEKTOWA  
„SURVIVAL”**  
WIESŁAW BUDZIOCH, UL. HALLERA 35, 38-300 GORLICE,  
TEL/FAX 018 354 09 10, EMAIL: EPPSURV@WP.PL  
NIP 738-100-45-23 REGON 490026741

**STAROSTA GORLICKI**

**ZATWIERDZAM PROJEKT UPOWŁANY**

Decyzja nr 134/2011 z dnia 2011-03-24

znak AB.G740.12B.2011

Inwestor : **Urząd Gminy Gorlice, 38-300 Gorlice, ul. 11 Listopada 2**

**Z up. STAROSTY**

*inż. Roman Bonkiewicz*  
NACZELNIK WYDZIAŁU  
ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA

Temat: **Centralna pompownia ścieków w Kobylance – INSTALACJE**

**ELEKTRYCZNE**

Załącznik Nr 1

do decyzji Nr 134/2011

wydanej dnia 2011-03-24

znak AB.G740.12B.2011

Stadium : **PB + PW**

**Egz. nr 3**

Projektowali : mgr inż. Wiesław Budzioch Upr. nr GAS. 834/A-27/84

inż. Irena Kwoka Upr. nr UAN-7342-144/91

Sprawdził : mgr inż. Jan Słopnicki Upr. nr 32/75

Gorlice,

grudzień 2010r.

## DECYZJA

o stwierdzeniu przygotowania zawodowego  
do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 2 ust. 1 pkt. 1, § 5 ust. 1, § 7, § 13 ust. 1 pkt. 4 lit. "d"  
rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w spra-  
wie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że:

Pani I r e n a K W O K A

inżynier elektryk

urodzony dnia 24 kwietnia 1949r. w Kruszynie

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji

p r o j e k t a n t a oraz k i e r o w n i k a budowy i robót

w specjalności instalacyjno-inżynieryjnej w zakresie sieci i instalacji  
elektrycznych

Pani Irena KWOKA

jest upoważniony do:

- 1/ do sporządzania projektów sieci i instalacji elektrycznych
- 2/ do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót,  
kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów  
sieci i instalacji elektrycznych - obejmujących instalacje  
elektryczne, napowietrzne i kablowe linie energetyczne, stacje  
i urządzenia elektroenergetyczne oraz oceniania i badania stanu  
technicznego w zakresie sieci i instalacji elektrycznych.

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

Data

Podpis

Na podstawie art. 129 KPA decyzja niniejsza może być zaskarżona — za pośrednictwem Wojewody  
Nowosądeckiego Ministerstwa Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa, w terminie 14 dni od daty  
jej doręczenia.

(pieczęć urzędowa)



MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



Kraków, 18 sierpnia 2010 r.

### Zaświadczenie

Pani/Pani..... Irena Kwoka

miejsce zamieszkania..... ul. Bł. i St. Wrońskich 62

38-300 Gorlice

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

o numerze ewidencyjnym..... MAP/IE/1435/03

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia..... 1 września 2010 r.

do dnia..... 31 sierpnia 2011 r.

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA  
w Krakowie

Dr inż. Andrzej Kozłowski  
Prezesa Zarządu  
Izby Inżynierów Budownictwa

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

Data..... Podpis.....



URZĄD WOJEWÓDZKI  
 RZESZÓW  
 KRAJOWA AGENCJA PRZEMISŁOWA  
 URZĘDNIK PRACUJĄCY  
 (Nr kodu 88-959)

32/75

Nr ewid. upraw. ....

## UPRAWNIENIA BUDOWLANE

Na podstawie art. 18, art. 19 ust. 1 pkt. 1 i art. 20 ust. 1 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r.  
 – prawo budowlane (Dz. U. nr 7, poz. 46) oraz § 29 i § 9 ust. 1 pkt. 1  
 rozporządzenia Przewodniczącego Komitetu Budownictwa, Urbanistyki i Architektury z dnia  
 10 września 1962 r. w sprawie kwalifikacji fachowych osób wykonujących funkcje techniczne  
 w budownictwie powszechnym (Dz. U. nr 53, poz. 266)

Ob. Jan SŁOPNICKI

Magister Inżynier Elektryk

urodzony dnia 19 listopada 1938 r. m.nr. Siary pow.Gorlice

o t r z y m u j e

w specjalności instalacji i urządzeń elektrycznych

uprawnienia budowlane do 1/ sporządzania projektów wszelkiego

rodzaju instalacji i urządzeń elektrycznych wchodzących do

zakresu budownictwa powszechnego.-

Nr ew. upr. 119/72  
 z dn. 08.08.1972r.

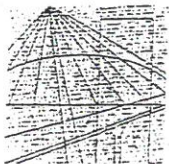


.....  
*[Signature]*  
 .....  
 Zgł. Inż. Andrzej Wójcik  
 Dyrektor Wydziału  
 Główny Architekt W. Budownictwa

Za zgodność z oryginałem

Data

Przepis



MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



Kraków, 18 sierpnia 2010 r.

## Zaświadczenie

Pan/Pani.....  
Jan Słopnicki

.....  
ul. Batorego 49  
miejsce zamieszkania.....

.....  
38-300 Gorlice  
.....

.....  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

.....  
o numerze ewidencyjnym MAP/IE/1636/03  
.....

.....  
i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

.....  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia 1 października 2010 r.  
.....

.....  
do dnia 30 września 2011 r.  
.....

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
w Krakowie

dr inż. Stanisław Karczmarski  
(pieczęć i podpis przewodniczącego OIIB)

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
w Krakowie

526/Slm

Za zgodność z oryginałem

Data.....

Podpis.....

www.mipb.org.pl e-mail: mipb@poczta.onet.pl  
30-054 Kraków, ul. Czarnowiejska 20, tel. +48 (012) 630 50 60, 630 50 61, fax +48 (012) 632 35 59

# PROJEKT BUDOWLANY

ZADANIE :       **CENTRALNA POMPOWNIĄ ŚCIEKÓW  
- INSTALACJE ELEKTRYCZNE**

INWESTOR:  
**GMINA GORLICE  
UL. 11-GO LISTOPADA 2  
38-300 GORLICE**

ADRES OBIEKTU:  
**KOBYŁANKA  
DZ. NR 11/6**

Zgodnie z art. 20 pkt. 4 Ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (tj. Dz.U. 2003r. nr 207, poz. 2016 z późniejszymi zmianami) oświadczam, że projekt budowlany został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

**ZESPÓŁ OPRACOWUJĄCY:**

Funkcja	Imię i nazwisko	Nr uprawnień	data
Projektant	inz. Irena Kwoka	UAN-7342-144/91 MAP/IE/1435/03	12.2010r. w spec. sieci i instal. elektr. MOIIB nr MAP/IE/1435/03 ul. Wrońskich 62, 38-300 Gorlice tel. (018) 352-59-70
Sprawdzający	mgr inż. Jan Słopnicki	32/75 MAP/IE/1636/03	12.2010r. mgr inż. Jan Słopnicki Urządzenie budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych. Nr ewid. 113/72, Nr ewid. 32/75

Gorlice, grudzień 2010r.

## ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA

L.p.	Wyszczególnienie	Nr. strony	Nr. rys.
1	2	3	4
<b>1</b>	<b>CZĘŚĆ OPISOWA</b>		
1.1	Zawartość opracowania	2	-
1.2.	Opis techniczny	3-6	
1.3.	Informacja BIOZ	7-8	
1.4.	Załączniki: - warunki przyłączenia agregatu prądotwórczego - opinia ZUDP	9 10-11	
<b>2</b>	<b>CZĘŚĆ RYSUNKOWA</b>		
2.1.	Projekt zagospodarowania terenu sk.1:500	12	1
2.2.	Schemat zasilania	13	2
2.3.	Rzut przyziemia sk. 1:50	14	3

## **OPIS TECHNICZNY**

do projektu budowlanego instalacji elektrycznych wewnętrznych oraz podłączenia agregatu prądotwórczego dla zasilania rezerwowego pompowni ścieków zlokalizowanej w miejscowości Kobylanka na działce nr 11/1.

### **1. Podstawa opracowania.**

- umowa z inwestorem
- projekt zagospodarowania terenu budowy centralnej pompowni ścieków
- warunki podłączenia agregatu prądotwórczego nr OKR/R8\_WP/879026/10/1107
- protokół ZUDP nr GN.7442-885/2010 z dnia 27.10.2010r.
- podkłady budowlane
- DTR agregatu prądotwórczego
- obowiązujące normy i przepisy

### **2. Zakres opracowania**

#### **2.1. W zakresie instalacji wewnętrznych**

Niniejszy projekt obejmuje rozwiązania techniczne n/w instalacji elektrycznych:

- urządzenia rozdzielcze i linie zasilające (zalicznikowe)
- instalacja wypustów oświetleniowych i gniazd wtykowych w budynku gospodarczym
- instalacja siłowa
- oświetlenie terenu
- instalacja połączeń wyrównawczych
- instalacja ochrony przepięciowej
- instalacja ochrony przeciwporażeniowej

#### **2.2. W zakresie zasilania rezerwowego pompowni**

- wytyczne zabudowy agregatu prądotwórczego

### **3. Ogólne dane elektroenergetyczne:**

- napięcie zasilania: 400 / 230 V
- moc przyłączeniowa : 53 kW
- układ zasilania: TN – C
- pomiar energii elektrycznej: półpośredni licznik energii czynnej i biernej 3-fazowy, 1-strefowy, zamontowany w szafce pomiarowej zabudowanej nad złączem kablowym.
- ochrona od porażeń: szybkie wyłączanie

Projekt budowy przyłącza stanowi oddzielne opracowanie

### **4. Rozwiązania techniczne.**

#### **4.1. Tablice rozdzielcze**

Tablice rozdzielcze RG i R zaprojektowano na bazie obudów typu OS/OSZ prod. EMITER z materiału izolacyjnego termoutwardzalnego.

**Rozdzielnica RG** – obudowa o wymiarach 40x50, w rozdzielnicy zabudować rozłącznik bezpiecznikowy RBK 00 oraz osprzęt modułowy jak wyłącznik różnicowo prądowy, wyłączniki nadmiarowo prądowe.

**Rozdzielnica R** – obudowa o wymiarach 40x50, w rozdzielnicy zabudować dwa rozłączniki bezpiecznikowe typu RBK 00 wraz z blokadą mechaniczną, w celu uniemożliwienia zamknięcia styków jednego rozłącznika, gdy drugi jest w stanie zamkniętym.

Lokalizację rozdzielnic podano na rzucie przyziemia rys. nr 3 natomiast wyposażenie na schemacie zasilania – rys. nr 2

#### **4.2. Linie zasilające - budowa**

Z projektowanej szafki pomiarowej SP, należy wyprowadzić w.l.z. kablem YKY 4x35 mm<sup>2</sup>



i wprowadzić do rozdzielnic RG. Z rozdzielni RG wyprowadzić obwód kablem YKY 4x35 mm<sup>2</sup> do układu samoczynnego załączania rezerwy SZR. Układ (dostarczony z agregatem prądotwórczym) wyposażony jest w blokadę zapobiegającą przed przedostaniem się napięcia z agregatu prądotwórczego na urządzenia będące w eksploatacji Zakładu Energetycznego. Układ SZR zainstalowany zostanie w pomieszczeniu agregatu. Linie zasilające pompownie (projektowaną i istniejącą) wykonać kablem typu YKY 5x 35 mm<sup>2</sup> z rozdzielnic R.

Z rozdzielnic RG należy wyprowadzić obwód oświetlenia zewnętrznego kablem YKY 3x4 mm<sup>2</sup>, poprzez rozłącznik krzywkowy typu SK-16 w obudowie typu OB12 (wg katalogu Sp-nia Inwalidów „Spamel”) montowany obok rozdzielnic RG.

Wszystkie linie kablowe po wyprowadzeniu z budynku układać zgodnie, z pokazaną na rys. nr 1 trasą, w ziemi na głębokości 0,7 m licząc od górnej krawędzi kabla.

Kable układać w rowie kablowym o szerokości dna 60 cm, na 10 cm podsypce z piasku. Kable należy zasypać 10 cm warstwą piasku i 15 cm warstwą gruntu rodzimego a następnie przykryć folią z tworzywa sztucznego w kolorze niebieskim. Odległość folii od kabla powinna wynosić co najmniej 25 cm. Na skrzyżowaniu kabli z kanalizacją sanitarną oraz drogą dojazdową, kable zabezpieczyć rurami ochronnymi typu DVK 75 o długościach podanych na sytuacji.

#### **4.3. Instalacja wypustów oświetleniowych i gniazd wtyczkowych**

Instalację wypustów oświetleniowych i gniazd wtyczkowych wykonać przewodem kabelkowym typu YDY o przekroju podanym na schemacie zasilania (patrz rys nr 2). Przewody układać podtynkowo z osprzętem p/t o stopniu ochronnym min IP 44. Wyłączniki montować na wys. 1,4 m, gniazda na wysokości 1,1 m od posadzki. W pomieszczeniach przyjęto oświetlenie oprawą nasufitową do świetlówek prostych TLD 26 typu CODAR 1x36 o klasie szczelności IP 65. Oprawy dobrano wg katalogu LENA ELECTRIC Sp. z o.o. w Środzie Wlkp. Typ opraw podano na rys. nr 3.

#### **4.4. Instalacja siłowa**

Obejmuje zasilanie gniazda siłowego w pomieszczeniu technicznym oraz szaf zasilającą sterowniczych pompowni istniejącej i projektowanej. Obwód zasilający gniazdo siłowe wykonać przewodem YDY 5x2,5 mm<sup>2</sup>, natomiast zasilanie szaf wykonać kablem YKY 5x35 mm<sup>2</sup>. Podłączenie kabla zasilającego w szafce sterowniczej wykonać zgodnie z DTR. Szafka dodatkowo powinna być wyposażona w modem GSM, w celu monitoringu stanów alarmowych drogą radiową do miejsca wskazanego przez Inwestora.

#### **4.5. Oświetlenie terenu.**

Do oświetlenia terenu pompowni przyjęto słupy oświetleniowe parkowe typu S-40 prod. Elektromontaż Rzeszów. Budowę linii kablowej oświetlenia wykonać zgodnie z pkt. 4.2.

#### **4.6. Instalacja połączeń wyrównawczych.**

W pomieszczeniu agregatu należy ułożyć bednarke uziemiającą typu FeZn 20x4, do której należy podłączyć główny zacisk uziemiający zespołu agregatu (na ramie) oraz przewód PE w rozdzielnic głównej. Bednarke wyprowadzić na zewnątrz budynku i połączyć z uziomem fundamentowym. Uziom fundamentowy układać w chudym betonie w fundamencie i połączyć ze zbrojeniem fundamentów.

#### **4. 7. Ochrona przepięciowa**

Dla ograniczenia przepięć pochodzenia atmosferycznego i łączeniowych do poziomu < 1,5kV zaprojektowano wewnętrzną ochronę przepięciową. W/w ochronę należy zrealizować przez zainstalowanie w rozdzielnic głównej RG ograniczników przepięciowych klasy C typu DEHNquard, włączonych między każdy przewód skrajny i neutralny a uziemiony przewód PE.

#### **4.8 Ochrona przeciwporażeniowa.**

Projektuje się wykonanie instalacji z zastosowaniem wyłączników nadmiarowych i różnicowo - prądowych w celu szybkiego wyłączenia zasilania i niedoprowadzenia do pojawienia się niebezpiecznych napięć dotykowych. We wszystkich chronionych obwodach prowadzić zarówno przewód neutralny N jak i przewód ochronny PE. Izolację przewodu N dobrać w kolorze niebieskim a izolację przewodu PE w kolorze zielono – żółtym. Po wykonaniu prac pomiarem sprawdzić skuteczność ochrony przeciwporażeniowej.

#### **5. Wytyczne zabudowy agregatu prądotwórczego.**

##### **5.1. Ogólne dane techniczne zespołu prądotwórczego**

- agregat prądotwórczy typ 56 ZPPd- 680/141/17
- nr fabryczny 492170
- moc zestawu 100 kW
- rok produkcji: 1987
- producent Zakłady Mechaniczne PZL „Wola” Warszawa

W/w agregat wraz z urządzeniami automatyki SZR został zakupiony dla potrzeb rezerwowego zasilania centralnej pompowni w Kobylance i znajduje się na stanie majątku Inwestora.

Linie zasilającą (LZ) pomiędzy zespołem a SZR należy wykonać przewodem giętkim YLY 4x35 mm<sup>2</sup> w rurze PCV 75.

Zespół prądotwórczy należy uziemić poprzez połączenie przewodem uziemiającym głównego zacisku uziemiającego zespołu (na ramie) z uziomem.

##### **5.2. Zabudowa zespołu.**

Zespół należy ustawić i przymocować na specjalnie wykonanym fundamencie w pomieszczeniu agregatu. Wokół fundamentu wykonać warstwę dylatacyjną w celu uniknięcia przenoszenia się drgań na budynek. Odległość zespołu od ściany (ze wszystkich stron) winna wynosić min. 1,0 m. Pomieszczenie musi być dobrze wentylowane i przewietrzane.

Zespół należy podłączyć do instalacji odprowadzenia spalin.

Instalację odprowadzenia spalin (wykonywaną przez użytkownika) należy wykonać zgodnie z poniższymi zaleceniami:

Tłumik wylotu spalin jest umieszczony na sztywno na silniku zespołu. Tłumik należy wyposażyć w przewód kompensacyjny zakończony z obu stron kołnierzami (zabezpieczający przed przenoszeniem drgań na układ wydechowy). Wykonując instalację odprowadzenia spalin, do kołnierza dostarczanego luzem, należy dospawać rurę o średnicy wewnętrznej 28 mm i wyprowadzić na zewnątrz unikając gięcia pod kątem 90°. Wykonując przejście rury przewodu spalinowego przez ścianę pomieszczenia pracy zespołu należy wokół niej wykonać elastyczne osadzenie, uszczelnienie, żaroodpornym materiałem elastycznym np.: watą kaolinową.

##### **5.3. Uwagi i zalecenia.**

- a) Przyjęcie do eksploatacji zespołu prądotwórczego może nastąpić po przeprowadzeniu z wynikiem pozytywnym prób i pomiarów
- b) Zespół prądotwórczy o napięciu znamionowym 0,4 kV powinien być poddany rozruchowi próbnemu, na warunkach określonych w dokumentacji fabrycznej
- c) Przed uruchomieniem zespołu prądotwórczego należy sprawdzić, czy uruchomienie tego zespołu nie stwarza zagrożenia bezpieczeństwa obsługi, otoczenia i urządzenia.
- d) Uruchamianie, praca lub zatrzymywanie zespołu prądotwórczego powinno odbywać się zgodnie z dokumentacją fabryczną
- e) W czasie pracy zespołu prądotwórczego oględziny powinny być przeprowadzane co najmniej 1 raz w tygodniu
- f) Przeglądy zespołu powinny być przeprowadzane nie rzadziej niż raz na 6 miesięcy
- g) Ocena stanu technicznego zespołu prądotwórczego powinna być dokonywana nie rzadziej niż raz w roku.

**Uwaga!**

**1. Całość prac wykonać zgodnie z „ Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano - montażowych Tom V. Instalacje elektryczne ”.**

**2. Jeżeli w niniejszym projekcie określono rodzaj stosowanego materiału (typ urządzenia) wyrobu podając producenta, typ, parametry, należy przez to rozumieć , że należy stosować typ materiału (urządzenie) oraz wyrób o parametrach nie gorszych niż określono w projekcie.**

Opracowała:

  
Irena Kwoka

## **II. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w czasie wykonywania instalacji elektrycznych**

### Podstawa prawna:

Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. nr 120 poz. 1126, z dnia 10.07.2003 r.).  
Rozporządzenie Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych z dnia 28 marca 1972 r. w sprawie Bezpieczeństwa i Higieny Pracy przy wykonywaniu robót budowlano-montażowych i rozbiórkowych (Dz. U. z dnia 10 kwietnia 1972 r.)

### Zakres robót:

Zakres robót obejmuje wykonanie

- wydzielenie obszaru robót
- wykopy pod linie kablowe i słupy oświetleniowe
- montaż słupów oświetleniowych typu S-40
- wykonanie linii zasilających wewnętrznych oraz montaż rozdzielnic
- wykonanie instalacji wypustów oświetleniowych i gniazd wtyczkowych
- wykonanie instalacji siłowej
- wykonanie instalacji uziemiającej
- wykonanie ochrony przepięciowej i przeciwporażeniowej

### Wydzielenie przestrzeni objętych robotami budowlanymi:

Roboty budowlane instalacji elektrycznych będą przeprowadzane jednoetapowo, na obszarze objętym projektem. Prace należy prowadzić w sposób zapewniający oddzielenie fragmentów objętych aktualnymi pracami od pozostałych, zapewniając pełne zabezpieczenie wykonanych fragmentów. Szczególnie należy uniemożliwić dostęp osób postronnych do obszarów objętych robotami.

### Elementy zagospodarowania mogące stworzyć zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi:

- nie ma

### Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót elektrycznych:

- wejście na teren budowy osób postronnych;
- porażenie prądem;
- upadek z drabiny;

### Instruktaż pracowników:

Przy wykonywaniu robót związanych z wykonaniem instalacji elektrycznych może być zatrudniony wyłącznie pracownik, który posiada odpowiednie uprawnienia w zakresie wykonawstwa instalacji elektrycznych.

Przed realizacją robót kierownik grupy robót winien dokonać szkolenia pracowników w zakresie:

- BHP i ochrony zdrowia w tym:
  - przeszkolenie wstępne
  - przeszkolenie na stanowisku pracy
  - każdorazowe przeszkolenie przy zmianie stanowiska lub rodzaju pracy
- bezpieczeństwa przeciwpożarowego w tym:
  - \* przeszkolenie pracowników w zakresie ochrony przeciwpożarowej

### Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom podczas robót budowlanych:

- wydzielenie obszaru robót budowlanych powinno być tak wykonane, aby nie stwarzało zagrożenia dla ludzi;
- skrzynki rozdzielcze prądu do zasilania urządzeń mechanicznych na terenie budowy powinny być zabezpieczone przed dostępem osób niepowołanych. Urządzenia elektryczne



powinny być wykonane, utrzymywane i eksploatowane, zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami. Prace związane z podłączeniem, badaniem, konserwacją i naprawą urządzeń elektrycznych powinny być wykonywane przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia;

- podłączenia szaf sterowniczych i agregatu do sieci wykonać zgodnie z dokumentacją techniczno ruchową dostarczoną przez producentów urządzeń.


- roboty ziemne w pobliżu istniejącego uzbrojenia podziemnego wykonywać ręcznie i pod nadzorem przedstawicieli użytkowników sieci.

**Uwagi końcowe:**

1. Całość prac wykonać zgodnie z „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano - montażowych Tom V. Instalacje elektryczne”.

2. Teren budowy powinien być przygotowany przez wydzielenie, uporządkowanie i zabezpieczenie pod względem BHP. W czasie wykonywania robót należy ściśle przestrzegać obowiązujących przepisów w zakresie BHP. Wszyscy pracownicy zatrudnieni przy wykonywaniu robót na budowie powinni zostać przeszkoleni w kwestiach przepisów BHP i ppoż. W pomieszczeniach socjalnych należy przewidzieć apteczkę z lekami pierwszej pomocy.

Opracowała:

  
inż. Irena Kwoka

Adres do korespondencji:

ENION Spółka Akcyjna  
Oddział w Krakowie  
Rejon Dystrybucji Nowy Sącz  
ul. Barbackiego 7  
33-300 Nowy Sącz  
tel. 18 414 57 00  
fax 18 414 57 02  
e-mail: krakow.dp8@enion.pl

RG

URZĄD GMINY GORLICE
01-12-2010
L.dz. 7/211
Zał.



Miejscowość, data: Gorlice, 2010-11-30  
Nr: OKR/R8\_WP/879026/10/1107

Urząd Gminy Gorlice  
ul. 11-go Listopada 2  
38-300 Gorlice

#### WARUNKI PRZYŁĄCZENIA AGREGATU PRĄDOTWÓRCZEGO

Wnioskodawca: **Urząd Gminy Gorlice**  
**ul. 11-go Listopada 2**  
**38-300 Gorlice**  
obiekt: **Pompownia Ścieków - zasilanie agregatu**  
adres przyłączanego obiektu: **Kobylanka, nr działki 11/1.**

Odpowiadając na wniosek z dnia 2010-11-19, informujemy, że wyrażamy zgodę na podłączenie agregatu prądotwórczego dla zasilania rezerwowego pompowni ścieków w m. Kobylanka na dz. nr 11/1 po spełnieniu następujących warunków:

1. Sposób rozwiązania opracować w oparciu o powszechnie obowiązujące rozwiązania układów połączeń zespołów prądotwórczych z zewnętrzną siecią energetyczną i siecią odbiorczą.
2. Przed przystąpieniem do wykonawstwa należy uzgodnić z nami schemat jednokreskowy proponowanego rozwiązania.
3. Do zrealizowanego układu zasilania rezerwowego należy opracować "Instrukcje ruchu i eksploatacji urządzeń przyłączonych do sieci rozdzielczej Zakładu Energetycznego" uzgodnioną z Rejonową Dyspozycją Ruchu w tutejszym Rejonie Dystrybucji.
4. Całość prac wykonać własnym kosztem i staraniem.
5. Wykonany zakres prac należy zgłosić w Rejonie Dystrybucji celem dokonania przeglądu technicznego.

Przygotował: **Anna Belczyk**

REJON DYSTRYBUCJI NOWY SĄCZ  
Posterunek Energetyczny Gorlice

mgr inż. Anna Belczyk

Kopie:  
RD8/ZM/P6

Zatwierdził: **KIEROWNIK**  
Posterunku Energetycznego Gorlice

mgr inż. Dariusz Bek

**Za zgodność z oryginałem**

12.2010  
data podpis

GORLICE, dn. 2010.10.27

STAROSTA GORLICKI  
Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej  
w Gorlicach ul. 11 Listopada 6

## OPINIA

Wasz znak: - z dnia: 2010.10.25

Nasz znak GN.7442-885/2010 z dnia 2010.10.26

Na podstawie art. 7d pkt 2 ustawy z dnia 17 maja 1989 roku Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. Nr 240, poz. 2027 z 2005 r.), oraz § 20 ust. 1 rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 02 kwietnia 2001 roku w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołu uzgodnienia dokumentacji projektowej (Dz. U. Nr 38, poz. 455) oraz zarządzenia Starosty Gorlickiego Nr 23/2001 z dnia 14 listopada 2001 roku w sprawie powołania Zespołu Uzgodnienia Dokumentacji Projektowej i zakresu jego działania.

## UZGADNIA

Projekt centralnej pompowni ścieków z uwagami jak w załączonym protokole

Dla:

EKOLOGICZNA PRACOWNIA PROJEKTOWA "SURVIVAL" NIP: 738-100-45-23  
38-300 Gorlice ul. Hallera 35

Inwestor realizowanego obiektu: j.w.

GMINA GORLICE

38-300 Gorlice ul. 11 Listopada 2

Gorlice, Obręb: Kobyłanka, dz.: 11/6

Lokalizacja obiektu:

1. Uzgodnienie zachowuje ważność przez okres 3 lat od dnia wydania.
2. Uzgodnienie traci ważność gdy inwestor lub organ administracji architektoniczno-budowlanej a także organ nadzoru budowlanego powiadomią o utracie ważności, zmianie lub uchyleniu decyzji:
  - o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu wydanej przed dniem 11 lipca 2003 r.,
  - o warunkach zabudowy,
  - o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego,
  - o zatwierdzeniu projektu budowlanego,
  - pozwoleniu na budowę.
3. O wystąpieniu w/w przypadków (pkt 2) inwestor jest zobowiązany zawiadomić bezzwłocznie tutejszy Zespół.
4. Wszystkie odstępstwa od uzgodnionej dokumentacji wymagają dodatkowego uzgodnienia w tutejszym Zespole.
5. Przed wejściem w teren należy uzyskać zgodę właścicieli gruntów na ułożenie przewodów uzbrojenia podziemnego na ich nieruchomościach.
6. Inwestorzy są obowiązani do zapewnienia wyznaczenia przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych, usytuowania w terenie obiektów budowlanych wymagających pozwolenia na budowę.
7. Po zrealizowaniu niniejszego obiektu, należy zlecić uprawnionej jednostce wykonawstwa geodezyjnego inwentaryzację powykonawczą (w przypadku przewodów podziemnych przed ich zasypaniem).
8. Integralną część niniejszego uzgodnienia stanowią mapy z uwidocznionym projektem inwestycji.
9. Zobowiązuje się Wykonawcę prac instalacyjnych, aby zabezpieczył znajdujące się na trasie projektowanej sieci punkty osnowy geodezyjnej – ptk. betonowy z rurką metalową w środku lub metalową głowicą (art. 15 ust. 1 i art. 48 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. "Prawo geodezyjne i kartograficzne" Dz.U.Nr 240 poz. 2027 z 2005 roku)

Zwolnione od opłaty skarbowej na podstawie art. 3 ustawy z dnia 16.11.2006r. o opacie skarbowej (Dz. U. Nr 225.1635)

/Przewodniczący Zespołu Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej/

Zap. STAROSTY

mgr inż. Joanna Krzyszyńska  
Przewodniczący Zespołu Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej

Za zgodność z oryginałem

12.2010. data  
[podpis] podpis



STAROSTA GORLICKI  
Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej  
w Gorlicach ul. 11 Listopada 6

**PROTOKÓŁ Nr GN.7442-885/2010**  
uzgodnienia dokumentacji projektowej obiektu

Projekt centralnej pompowni ścieków  
Gorlice, Obręb: Kobylanka, dz.: 11/6

dla:  
EKOLOGICZNA PRACOWNIA PROJEKTOWA "SURVIVAL" NIP: 738-100-45-23  
38-300 Gorlice ul. Hallera 35

Na podstawie zlecenia nr: - z dnia 2010.10.25

Data wpływu: 2010.10.26

Na posiedzeniu w dniu 2010.10.27 (nie) dokonano uzgodnienia lokalizacji wyżej wymienionego obiektu.

**Uwagi i zalecenia:**

1. Warunkiem rozpoczęcia prac budowlanych, po uzyskaniu pozwolenia na budowę jest wytyczenie w terenie projektowanej budowli przez jednostkę uprawnioną do wykonania prac geodezyjnych (Prawo geodezyjne Dz. U. Nr 30 poz. 163 z dnia 17.05.1989).
2. Po zakończeniu budowy obiektu (w przypadku urządzeń podziemnych – przez ich zasypaniem) inwestor zobowiązany jest zlecić inwentaryzację powykonawczą jednostce uprawnionej do wykonywania prac geodezyjnych (Prawo geodezyjne Dz. U. Nr 30 z dnia 17.05.1989).
3. Zobowiązuję się wykonawcę prac instalacyjnych, aby zabezpieczył znajdujące się na trasie projektowanej sieci punktu osnowy geodezyjnej – pkt betonowy z rurką metalową w środku lub metalową głowicą (Dz. U. Nr 30 z dnia 17 maja 1989 r. poz. 163 – "Prawo geodezyjne i kartograficzne art. 15.1, art. 48).

**Telekomunikacja Polska SA**

Region Operacyjnego Utrzymania Sieci i Usług w Krakowie

Dział Zarządzania Zasobami Sieci Kraków

uzgadnia PB-PW, Nr rej. z następującymi uwagami

bez uwag

Kraków, dnia 22.10.2010 r.

Podpis

ENION SPÓŁKA AKCYJNA

Oddział w Krakowie

Rejon Dystrybucji Nowy Sącz

Posterunek Energetyczny Gorlice

38-300 Gorlice, ul. 11-go Listopada 45

Ważność: 12 miesięcy

roboty ziemne wykonywać ręcznie

pod nadzorem przedstawiciela

PE Gorlice

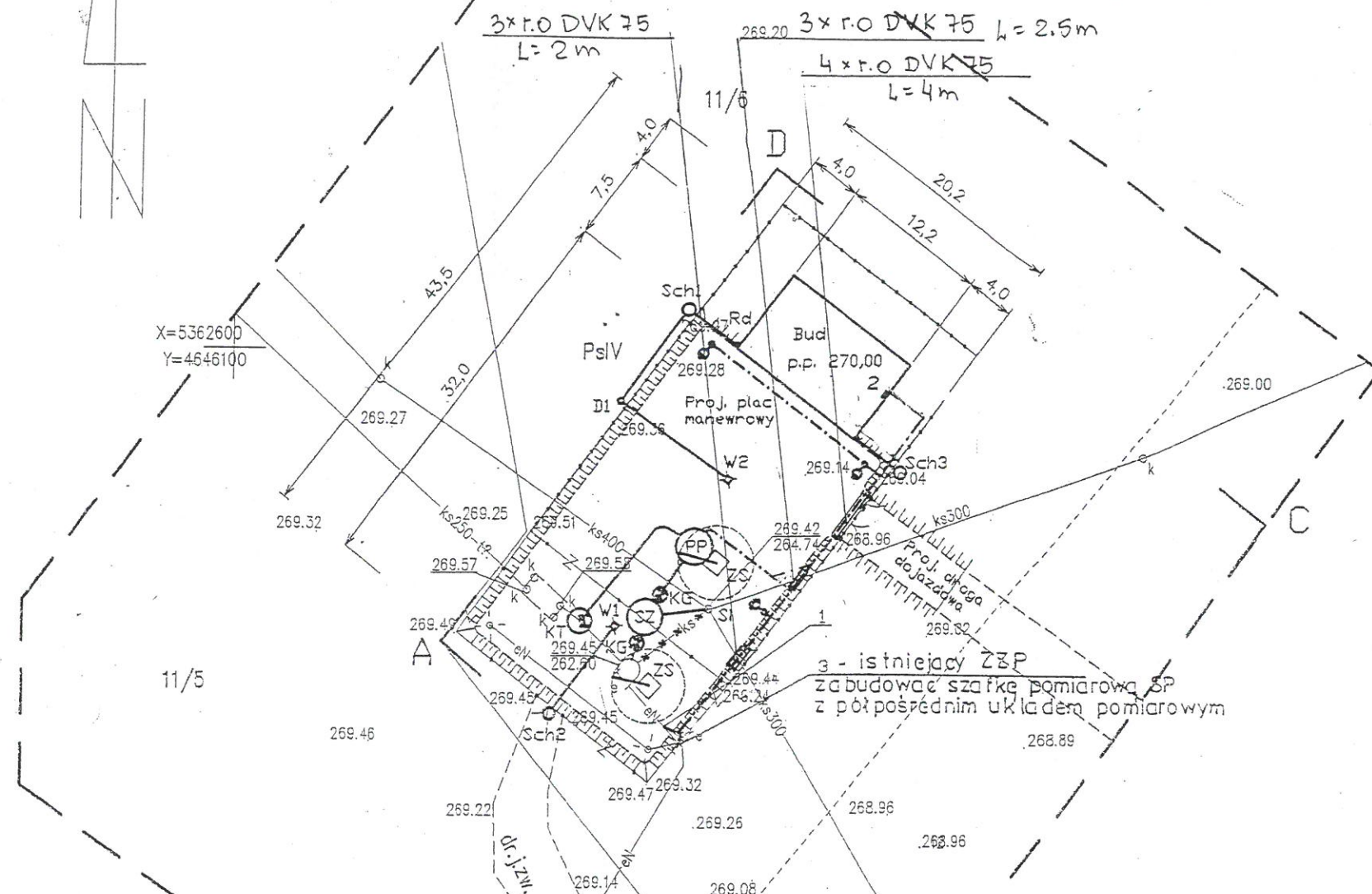
Za zgodność z oryginałem

12.10.10 data  
podpis

RD 6 - uzgodniono  
bez uwag  
P2D - nie dotyczy  
71XB - wprowadzono  
P.G.Ni'5 o/Sauch  
bez uwag



# Projekt zagospodarowania terenu budowy centralnej pompowni ścieków na działce nr 11/6 w Kobylance Skala 1:500



## OZNACZENIA:

- Proj. kanalizacja sanitarna PVC-U SN8 d-400/11,7mm
- Proj. rurociąg tłoczny PEHD 100 PN 10 d-250/14,8mm
- PP Proj. przepompownia ścieków d-2500mm
- Bud Proj. budynek gospodarczy
- SZ Proj. studnia zbiorcza d-2500mm wraz z sitem HUBER ROTAMAT
- Proj. w.l.z. kabel YKY 4x35mm<sup>2</sup>
- KT Proj. komora zasuw na kanale tłocznym d-2000mm
- KG Proj. komory zasuw na kanałach grawitacyjnych d-1000mm
- ZS Proj. żuraw słupowy typu ZSL-65 z wciągarką
- Proj. wpusty ściekowe uliczne
- Proj. kanalizacja deszczowa PVC-U SN8 d-160/4,7mm
- Proj. ogrodzenie z siatki w ramach na cokółniku z otworami d-50mm co 3m
- 1 Istn. w.l.z. pompowni kabel wypiąć z szafki SP (do wymiany) i wprowadzić do proj. wyposażonej w układ przelazający
- 2 Proj. szafka z urządzeniem przełączającym (R)
- 3 W części pomiarowej SP dobudować szafki wyposażone w komplet przekładników i listwę S-ka
- Proj. oświetlenie terenu
- Sch Proj. studnie chłonne d-1000mm

STAROSTA GORLIICKI  
Zespół Uzgadniania  
Dokumentacji Projektowej  
w Gorlicach  
ul. 11 Listopada 6, 38-300 Gorlice

(niezaw. oryg. używany jest do uzgodnienia projektowanych sieci uzbrojenia terenu)

Na podstawie art. 28 ust. 1 ustawy z dnia 17 maj 1989 r. - Prawo geodazyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2000 r. Nr 100, poz. 1096 i Nr 120, poz. 1256) uzgodniono użytkowanie projektowanych sieci uzbrojenia terenu

Projekt centr. pompowni ścieków na dz. 11/6 w Kobylance

(wyszczególnienie uzgodnionych sieci uzbrojenia terenu)

Uzgodnione użytkowanie sieci uzbrojenia terenu podlega wytyczeniu i geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych.

W razie niezgodności realizacji sieci uzbrojenia terenu z uzgodnionymi projektami inwestor zobowiązany jest przedłożyć mapę i wyniki pomiarów powykonawczych właściwemu organowi budowlanemu - Biurowi Architektura-Budowlana.

Uzgodnienie użytkowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu trwa 3 lata od dnia wydania opinii w sprawie składowania, użytkowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu. Wygaśnięcie treści rozstrzygnięcia, o którym mowa w § 5 z rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 2 kwietnia 2008 r. w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej (Dz. U. Nr 32, poz. 455).

Gorlice 27.10.10

(miejscowość i data)

(oryginalny używany jest do uzgodnienia projektowanych sieci uzbrojenia terenu - w tym, nazwisko, podpis, pieczęć i data)

Dokumentacja Projektowa

MAPA SYTUACYJNO-WYSOKOŚCIOWA  
DO CELÓW PROJEKTOWYCH  
SKALA 1:500  
Opracowanie jednostkowe  
wykonano na podstawie operatów archiwalnych i pomiaru w terenie  
Granice działek wkreślono na podstawie operatów archiwalnych oraz na podstawie mapy ewidencji gruntów  
Układ odniesienia - "65"  
Poziom odniesienia - "Kronsztadt"  
Objekt: Kobylanka - dz. nr 11/6  
Woj.: małopolskie  
Pow.: gorlicki  
Gmina: Gorlice  
k.m.: 174-433-14  
Wykonał: Florian Wroński  
Gorlice, dnia 25.07.2009 rok  
W zakresie opracowania nie istnieje projektowane urządzenie uzbrojenia terenu uzgodnione przez ZUDP w Gorlicach  
Nie wyklucza się istnienia w terenie urządzeń uzbrojenia terenu nie stwierdzonych podczas wywiadu i pomiaru w terenie.

Za zgodność z oryginałem

12.2010  
data  
podpis

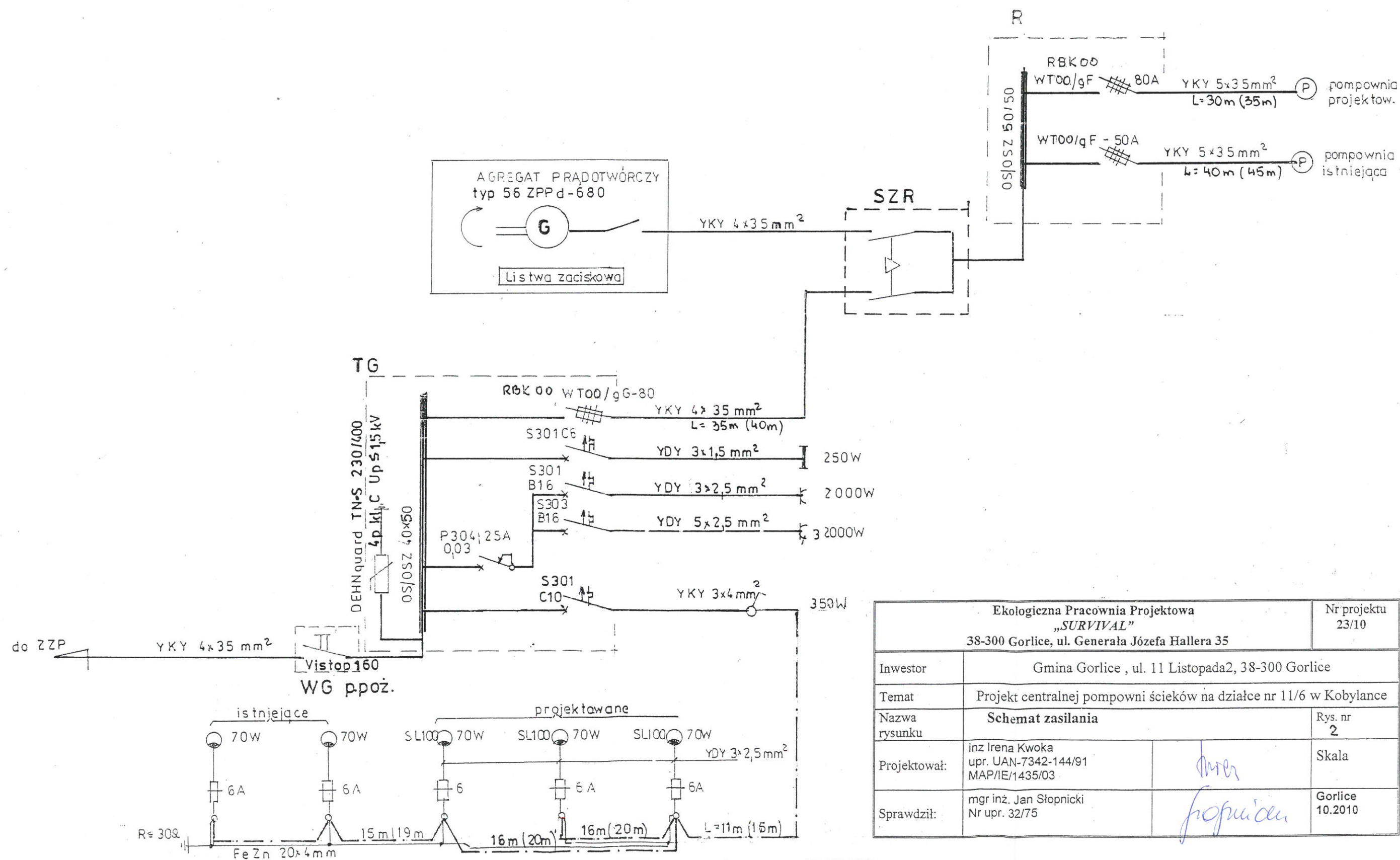
A,B,B,C,D - ZAKRES OPRACOWANIA  
Naróżniki podwyższonego terenu na rzędnej h=269,90mnpm.  
Rzędne wpustów ulicznych W1=W2=269,85mnpm.

UWAGA: Wszystkie wymiary w [m]

Ekologiczna Pracownia Projektowa "SURVIVAL" 38-300 Gorlice, ul. Generała Józefa Hallera 35		Nr projektu 23/10
Inwestor	Gmina Gorlice, ul. 11 Listopada 2, 38-300 Gorlice	
Temat	Projekt centralnej pompowni ścieków na działce nr 11/6 w Kobylance	
Nazwa rysunku	Projekt zagospodarowania terenu	Rys. nr 1
Projektował:	mgr inż. arch. Janusz Rotko Upr. nr AB.III.7131/58/2000	Skala 1:500
Sprawdził:	mgr inż. arch. Irena Tokarz Upr. nr UAN-7342-109/91	
Projektował:	mgr inż. Wiesław Budzioch Upr. nr GAS.834/A-27/84	Gorlice 05-2010 r.
Sprawdził:	mgr inż. Janusz Kostecki Upr. nr UAN-7342-52/93	
Projektował:	inż. Irena Kwoka Upr. nr UAN-7342-144/91	
Sprawdził:	mgr inż. Jan Siopnicki Upr. nr 32/75	



TN-S	400/230V
	3 x L + N + PE
Samoczynne szybkie wyłączenie	

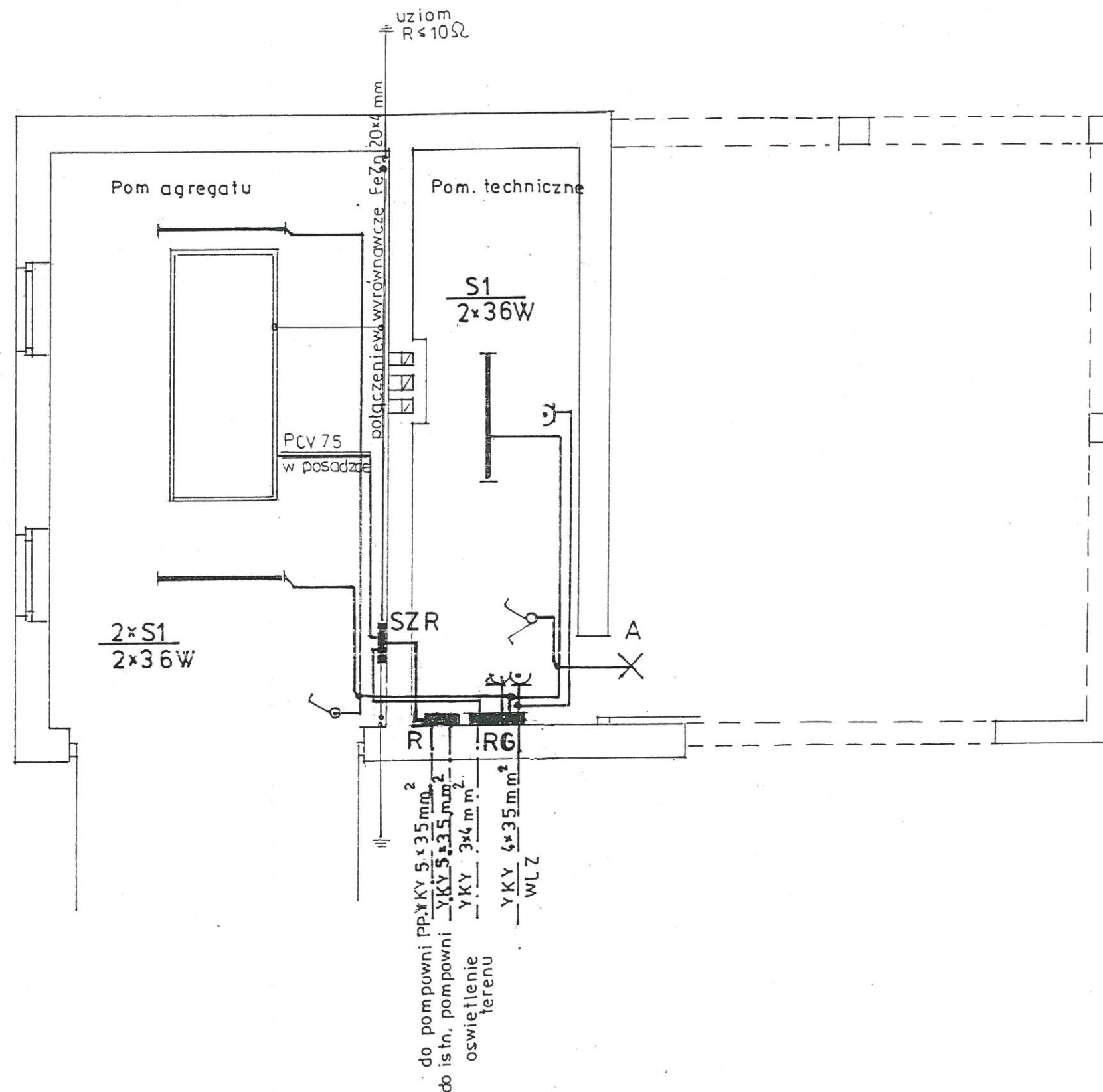


Ekologiczna Pracownia Projektowa „SURVIVAL” 38-300 Gorlice, ul. Generała Józefa Hallera 35		Nr projektu 23/10
Inwestor	Gmina Gorlice, ul. 11 Listopada 2, 38-300 Gorlice	
Temat	Projekt centralnej pompowni ścieków na działce nr 11/6 w Kobylance	
Nazwa rysunku	Schemat zasilania	Rys. nr 2
Projektował:	inż Irena Kwoka upr. UAN-7342-144/91 MAP/IE/1435/03	Skala
Sprawdził:	mgr inż. Jan Słopnicki Nr upr. 32/75	Gorlice 10.2010

# RZUT PRZYZIEMIA

sk. 1: 50

TN-S	400/230V
	3 x L + N + PE
Samoczynne szybkie wyłączenie	



LEGENDA	
WG	Wyłącznik główny p.poż. obudowa typu RSW prod. EMITER
RG	Rozdzielnica główna – obudowa z materiału izolacyjnego termoutwardzalnego prod. EMITER, obudowa typu OS/OSZ 40x60, wyposażona w osprzęt modułowy oraz rozłącznik bezpiecznikowy, zgodnie z schematem zasilania
SZR	Układ samoczynnego załączania rezerwy dostarczony łącznie z agregatem prądotwórczym
R	Rozdzielnica wyposażona w dwa rozłączniki bezpiecznikowe typu RB 2 z blokadą typu MRB-2. Obudowa typu OS/OSZ 90x50 prod. EMITER
	Łącznik uniwersalny 1-biegunowy szczelny 10/16A 230V, n/t IP 44.
	Gniazdo 1-fazowe pojedyncze szczelne P+N+PE 16A, 230V, IP 44, n/t
	Gniazdo 3-fazowe hermetyczne ze stykiem ochronnym 16A, (32A) 400V, IP 44 n/t
	Linie zasilające kablowe
	Linie zasilające
	Instalacja wypustów oświetleniowych i gniazd wtyczkowych
	Instalacja siłowa
S	Oprawa do świateł prostych strugoodporną typu Codar IP 65 typ OP23665
A	Oprawa wyposażona do świateł kompaktowych typ Portal 11W – Lena Electric

## UWAGI:

- Przed przystąpieniem do prac należy dokładnie zapoznać się z całością dokumentacji
- Wszelkie prace należy wykonać zgodnie z właściwymi regulacjami prawnymi i normatywnymi oraz zgodnie ze sztuką budowlaną
- Wszystkie prace przygotowawcze, podstawowe, wykończeniowe użytkowe i eksploatacyjne związane z zastosowaniem danych produktów, należy wykonać zgodnie z instrukcjami, procedurami i metodami wymaganymi przez producentów po uprzednim zapoznaniu się z właściwymi instrukcjami.
- O każdej niezgodności lub kolizji pomiędzy projektami branżowymi lub pomiędzy poszczególnymi opracowaniami wewnątrz projektów branżowych należy powiadomić projektanta niezwłocznie, przed wykonaniem na budowie
- Całość instalacji wykonać jako podtynkową przewodami kabelkowymi typu YDY.
- Gniazda wtyczkowe montować na wysokości 0,85 m, łączniki montować na wysokości 1,4 m od podłogi.
- Podłączenie agregatu wykonać zgodnie z dokumentacją techniczną ruchową.

Ekologiczna Pracownia Projektowa „SURVIVAL” 38-300 Gorlice, ul. Generała Józefa Hallera 35		Nr projektu 23/10
Inwestor	Gmina Gorlice, ul. 11 Listopada 2, 38-300 Gorlice	
Temat	Projekt centralnej pompowni ścieków na działce nr 11/6 w Kobylance	
Nazwa rysunku	Rzut przyziemia	Rys. nr 3
Projektował:	inz Irena Kwoka upr. UAN-7342-144/91 MAP/IE/1435/03	Skala 1:50
Sprawdził:	mgr inż. Jan Słopnicki Nr upr. 32/75	Gorlice 10.2010